JAMFLOW / LIMITED FESTIVAL EDITION

NAVRATRI SPECIAL



The Community Songbook

SANSKRIT · HINDI · TELUGU · ENGLISH

16 MOMENTS | 68 MINUTES

JamFlow
EVENT PACK STUDIO

WELCOME

Many voices. One gathering.

Durga Puja · Devi Aradhana · Navratri nights

This songbook is for participatory community singing,
not a substitute for local ritual guidance or musicians.

Included: 3 traditional Sanskrit selections and nine
original singalong songs across Hindi, Telugu and English,
plus a clapping loop and host/performance moments.

All newly written lyrics are labeled ORIGINAL.
Traditional verses are labeled TRADITIONAL.
For well-known recorded songs, use the optional repertoire
guide and obtain lyric/audio permissions as needed.

Suggested format: a host, a leader, simple clapping,
and a room of voices. No prerecorded audio is included.

Acknowledge distinct local traditions - Bengali Durga Puja,
Gujarati Garba, and Telangana Bathukamma are not identical.

ORDER OF SINGING

01	Opening: lamps & welcome	3 min
02	Ya Devi Sarvabhuteshu	4 min
03	Deep Jalao, Saath Gao	5 min
04	Amma Nee Deepam	5 min
05	Light the Lamps Together	5 min
06	Ya Devi: Peace and Compassion	4 min
07	Maa Ka Aangan	5 min
08	Poola Panduga	5 min
09	One Circle of Light	4 min
10	Taali, Taali - Dance Cue	4 min
11	Community tradition spotlight	5 min
12	Shakti Neeve	5 min
13	Maa, Tera Noor	4 min
14	We Carry the Light	4 min
15	Sarva Mangala Mangalye	3 min
16	Thanks, blessings & gathering clos	3 min

01 · HOST / INSTRUMENTAL

Opening: lamps & welcome

HOST

Light the ceremonial lamps if this fits the local practice. Opening remarks by the host. No lyrics or backing audio included.

02 · SANSKRIT

Ya Devi Sarvabhuteshu

TRADITIONAL CHANT

CALL · REPEAT 3×

या देवी सर्वभूतेषु

शक्तिरूपेण संस्थिता ।

नमस्तस्यै नमस्तस्यै

नमस्तस्यै नमो नमः ॥

MEANING (SPOKEN, ORIGINAL)

We honour the Divine Mother,

the strength present in all beings.

Traditional excerpt; pronunciation and sequence: follow local leaders.

03 · HINDI

Deep Jalao, Saath Gao

ORIGINAL SINGALONG

VERSE

दीप जलाओ, मिलकर गाओ,

माँ के आँगन खुशियाँ लाओ।

हर एक दिल में आशा जागे,

प्रेम का उजियारा आगे।

CHORUS · REPEAT 2×

जय अम्बे, जय जगदम्बे,

साथ हमारे हर दम रहना।

हाथ मिलाकर स्वर उठाएँ,

माँ का नाम सभी मिल गाएँ।

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

04 · TELUGU

Amma Nee Deepam

ORIGINAL SINGALONG

VERSE

అమ్మా నీ దీపం వెలిగే వేళ,

మనసంతా వెలుగే నిండే వేళ.

నీ పేరే మా పాట అమ్మా,

నీ దయే మా బాట అమ్మా.

CHORUS · REPEAT 2×

జయ జయ దుర్గమ్మా,

జగమంతా నీ వెలుగమ్మా.

అందరం కలిసి పాడుదామా,

అమ్మా నీకే వందనమమ్మా.

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

05 · ENGLISH

Light the Lamps Together

ORIGINAL SINGALONG

VERSE

We light a lamp, we make a place,

For hope to shine in every face.

Across the room, across the night,

We join our songs and share the light.

CHORUS · REPEAT 2×

Let every voice rise, warm and clear,

Let every heart feel welcome here.

One room, one song, one gentle flame,

A thousand voices, one refrain.

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

06 · SANSKRIT

Ya Devi: Peace and Compassion

TRADITIONAL CHANT

PEACE · REPEAT 2×

या देवी सर्वभूतेषु

शान्तिरूपेण संस्थिता ।

नमस्तस्यै नमस्तस्यै

नमस्तस्यै नमो नमः ॥

COMPASSION · REPEAT 2×

या देवी सर्वभूतेषु

दयारूपेण संस्थिता ।

नमस्तस्यै नमस्तस्यै

नमस्तस्यै नमो नमः ॥

Traditional excerpt: pronunciation and sequence: follow local leaders.

07 · HINDI

Maa Ka Aangan

ORIGINAL BHAJAN

VERSE

माँ के आँगन फूल खिले हैं,

पथ के सारे दीप जले हैं।

जिसने दिल से नाम पुकारा,

उसको मिल जाए सहारा।

CHORUS · REPEAT 2×

माँ, तेरी छाया प्यारी है,

तेरी ममता सबसे न्यारी है।

हम सब तेरे द्वार खड़े हैं,

प्रेम के स्वर में आज जुड़े हैं।

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

08 · TELUGU

Poola Panduga

ORIGINAL FLORAL CELEBRATION

VERSE

పూలతో పండుగ వచ్చిందమ్మా,

పాటలతో మా ఇల్లు వెలిగిందమ్మా.

రంగురంగుల పూలు చేరగా,

మనసులన్నీ ఒక్కటయ్యాయమ్మా.

CHORUS · REPEAT 2×

పాడుదాం అమ్మా, కలిసిపాడుదాం,

పూల వెలుగులో నవ్వుకుందాం.

నీ కరుణే మాకు బలమమ్మా,

నీ దీవెనతో సాగుదామమ్మా.

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

09 · ENGLISH

One Circle of Light

ORIGINAL COMMUNITY SONG

VERSE

A circle begins with a step and a smile,

We carry the rhythm a little while.

Different stories, a melody shared,

A simple reminder that someone cared.

CHORUS · REPEAT 2×

Turn with the light, clap with the beat,

Make a little room for every new feet.

One circle of voices, strong and bright,

We sing together into the night.

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

10 · HINDI / ENGLISH

Taali, Taali - Dance Cue

ORIGINAL CLAP LOOP

LEADER

ताली, ताली, साथ बजाओ,

हँसते-हँसते गोल बनाओ।

EVERYONE · REPEAT 4×

Clap together, step and sway,

Celebrate this joyful day.

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

11 · LOCAL ARTISTS

Community tradition spotlight

PERFORMANCE SLOT

Use this slot for a locally led Bengali Durga Puja song, Gujarati Garba, or Telangana Bathukamma song. Do not display copyrighted text until permission/source has been cleared. MC should confirm title and performer.

12 · TELUGU

Shakti Neeve

ORIGINAL DEVOTIONAL SONG

VERSE

చీకటిలో వెలుగై నిలిచావు,

చిన్న మనసుకు ధైర్యం ఇచ్చావు.

నీ ప్రేమే మాకు నీడమ్మా,

నీ స్మరణే మా తోడమ్మా.

CHORUS · REPEAT 2×

శక్తి నీవే, శాంతి నీవే,

అందరి గుండెల ఆశ నీవే.

జయ దుర్గమ్మా, జయ జయ అమ్మా,

మా పాటలన్నీ నీకే అమ్మా.

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

13 · HINDI

Maa, Tera Noor

ORIGINAL FINALE

VERSE

तेरे नाम से सुबह सुनहरी,

तेरी ज्योति रहे मन में गहरी।

जब हम सारे साथ में गाएँ,

आशा के दीप फिर से जलाएँ।

CHORUS · REPEAT 2×

माँ, तेरा नूर, हमारा गीत,

हर एक दिल में प्रेम की प्रीत।

जय जगदम्बे, जय माँ भवानी,

गूँजे मिलकर नई कहानी।

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

14 · ENGLISH

We Carry the Light

ORIGINAL FINALE

VERSE

The lamps grow quiet, the night grows deep,

The songs we shared are ours to keep.

May courage find us, may kindness stay,

May we bring this light into each day.

CHORUS · REPEAT 2×

We carry the light, we carry the song,

We carry each other as we move along.

With grateful hearts, our voices rise,

A thousand stars in one night sky.

Original lyrics prepared for JamFlow. Tune/tempo are suggestions.

15 · SANSKRIT

Sarva Mangala Mangalye

TRADITIONAL CLOSING

BLESSING · REPEAT 3×

सर्वमङ्गलमाङ्गल्ये

शिवे सर्वार्थसाधिके ।

शरण्ये त्र्यम्बके गौरि

नारायणि नमोऽस्तु ते ॥

Traditional excerpt; pronunciation and sequence: follow local leaders.

16 · HOST / INSTRUMENTAL

Thanks, blessings & gathering close

HOST

Thank participants, volunteers and performers. Announce prasad or refreshments only when applicable; follow venue practice.

SING TOGETHER



May every gathering carry warmth,
strength and good company.

JamFlow
EVENT PACE STUDIO